

21

ACCORDO DI COOPERAZIONE
TRA
L'ISTITUTO ITALO-LATINOAMERICANO
ED IL
CIRCOLO CULTURALE PALAZZO CATTANEO

L'Istituto Italo - Latino Americano, in avanti denominato "IILA", con sede a Roma Piazza Benedetto Cairoli 3, in persona del Segretario Generale, Ambasciatore Bernardino Osio, e il Circolo Culturale Palazzo Cattaneo, sito in Cremona Via Oscalali 3, in persona del suo Presidente, Dott. Roberto Imperiali,

CONSIDERANDO le analogie che intercorrono tra gli obiettivi dell'IILA e quelli del Circolo Culturale Palazzo Cattaneo nei confronti di Paesi extracomunitari, con particolare riguardo a quelli latinoamericani di cultura comune,

AVENDO PRESENTE la reciproca conoscenza ed i legami esistenti tra le due Istituzioni,

RITENENDO che la stipula di un accordo di cooperazione permetterebbe di agevolare entrambe le Istituzioni nell'adempimento delle proprie finalità anche attraverso la realizzazione di programmi congiunti,

NELL'INTENTO di stabilire rapporti più efficaci al fine di facilitare il raggiungimento dei comuni obiettivi,

ACCORDANO

ARTICOLO I

- 1) L'IILA e il Circolo Culturale Palazzo Cattaneo concordano nello stabilire una cooperazione permanente nei settori di propria competenza, con particolare riferimento al Comune di Cremona per quanto riguarda l'Associazione.
- 2) Tale cooperazione comprenderà, fondamentalmente, temi di carattere culturale, tecnico-scientifico e socio-economico che siano di interesse di entrambe le istituzioni.

ARTICOLO II

Particolare attenzione verrà data allo sviluppo di programmi congiunti così come a studi tecnici previamente concordati.

ARTICOLO III

- 1) Ognuna delle Istituzioni potrà richiedere la cooperazione dell'altra nella realizzazione e diffusione di libri, opuscoli ed altre pubblicazioni riguardanti settori e programmi di attività di reciproco interesse.
- 2) Entrambe le Istituzioni effettueranno un regolare scambio delle pubblicazioni realizzate nell'ambito delle rispettive competenze.
- 3) Entrambe le Istituzioni studieranno e promuoveranno la realizzazione di edizioni congiunte di opere considerate di mutuo interesse.

ARTICOLO IV

Entrambe le Istituzioni promuoveranno, in maniera coordinata, la realizzazione di conferenze, convegni, colloqui, concerti, esposizioni, studi e ricerche su temi di carattere culturale e socio economico dell'America Latina al fine di favorirne una maggiore conoscenza.

ARTICOLO V

- 1) Il Circolo Culturale Palazzo Cattaneo e l'IILA adotteranno misure che permettano il maggiore scambio possibile di informazione e di documentazione su argomenti di comune interesse.
- 2) Il Circolo Culturale Palazzo Cattaneo manterrà informato l'IILA sullo sviluppo delle proprie attività, ritenute d'interesse per quest'ultimo.
- 3) L'IILA manterrà informato il Circolo Culturale Palazzo Cattaneo sullo sviluppo delle proprie attività, ritenute d'interesse per quest'ultimo.

ARTICOLO VI

Per l'osservanza dei termini del presente accordo verrà coordinata dal Direttore del Circolo Culturale Palazzo Cattaneo e dal Segretario Generale dell'IILA o da loro delegati.

ARTICOLO VII

Entrambe le Istituzioni si consulteranno periodicamente sui problemi che eventualmente sorgessero nell'esecuzione del presente Accordo.

ARTICOLO VIII

- 1) Il presente Accordo potrà essere modificato per mutuo consenso.
- 2) Il presente Accordo ha durata illimitata, ma potrà essere rescisso da una delle Parti, previa notifica anticipata di almeno sei mesi.

ARTICOLO IX

Il presente Accordo entrerà in vigore al momento della sottoscrizione dei Rappresentanti di entrambe le Istituzioni.

Fatto in due esemplari in lingua italiana.

12 MARZO 1998

Circolo Culturale Palazzo Cattaneo

ILA

Paolo Roberto Imperiali

P. Imperiali

Federico Piro